

# 165883-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги, свързани с енергийни системи – Geothermie Gräfelfing GmbH&Co.KG - Bohrkontraktor

OJ S 48/2026 10/03/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна Услуги

## 1. Купувач

---

### 1.1. Купувач

Официално наименование: Geothermie Gräfelfing GmbH & Co. KG

Електронна поща: [NUREMBERG.VERGABE.PS@roedl.com](mailto:NUREMBERG.VERGABE.PS@roedl.com)

Правна категория на купувача: Публично предприятие, контролирано от регионален орган

Дейност на възложителя: Производство, пренос или разпределение на газ или топлинна енергия

## 2. Процедура

---

### 2.1. Процедура

Заглавие: Geothermie Gräfelfing GmbH&Co.KG - Bohrkontraktor

Описание: Die Geothermie Gräfelfing GmbH & Co. KG (GGK) plant die Errichtung einer Tiefengeothermieranlage zur kommunalen Wärmeversorgung. Es soll das Malm-Reservoir zur Wärmeversorgung erschlossen werden. Als Teil dieses Planes soll eine Tiefengeothermieranlage sowie ein dazugehöriges Fernwärmenetz mit Redundanz- und Spitzenheizwerk geplant, errichtet und betrieben werden. Vor diesem Hintergrund ist die Niederbringung von vier geothermischen Tiefbohrungen (zwei Dubletten mit jeweils einer Förderbohrung und einer Injektionsbohrung) von einem Sammelbohrplatz und die Errichtung eines Technikgebäudes geplant. Eine der beiden Dubletten soll als unabhängige Redundanz- und Spitzenlastversorgung dienen, um eine 100 %ig CO2-freie Wärmeversorgung gewährleisten zu können. Das vorgesehene Grundstück liegt am "Neurieder Weg 1", Gemarkung: 8673 Gräfelfing, Flurstück: 180/0.

Идентификатор на процедурата: f60df186-2a1e-4114-aa89-37a90078d5f4

Вътрешен идентификатор: 260217\_JM

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

#### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71314000 Услуги, свързани с енергийни системи

#### 2.1.2. Място на изпълнение

Град: Gräfelfing

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Държава: Германия

#### 2.1.4. Обща информация

**Правно основание:**

Директива 2014/25/EC

sektvo -

**2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Участие в престъпна организация: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Измами: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Корупция: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Детски труд и други форми на трафик на хора: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Нарушение на задължения в областта на социалното право: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Неплатежоспособност: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Администриране на активите от ликвидатор: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Прекратена стопанска дейност: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Тежко професионално нарушение: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

## 5. Обособена позиция

#### **5.1. Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Geothermie Gräfelting GmbH&Co.KG - Bohrkontraktor

Описание: Vgl. Kurze Beschreibung

Вътрешен идентификатор: 260217\_JM

##### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71314000 Услуги, свързани с енергийни системи

##### **Варианти:**

Описание на опциите: Mit der Zuschlagserteilung für die 1. Dublette (BA1) erfolgt zunächst die Beauftragung der Leistungen ohne die im Leistungsverzeichnis angegebenen Bedarfspositionen. Die im Leistungsverzeichnis angegebenen Mengen für Bedarfspositionen dienen lediglich der Vergleichbarkeit der Angebote im Rahmen der Angebotswertung. Werden im Rahmen der Ausführung Bedarfspositionen erforderlich, werden diese zu den Angebotspreisen dementsprechend dem finalen Angebot des AN abgerufen. Das Gleiche gilt im Falle der Beauftragung mit der optionalen 2. Dublette (BA2).

##### **5.1.2. Място на изпълнение**

Град: Gräfelting

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Държава: Германия

##### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Начална дата: 07/07/2026

Крайна дата на продължителността: 21/09/2026

##### **5.1.4. Подновяване**

Максимален брой подновявания: 0

##### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не  
Допълнителна информация: Zu "Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems": Mit "Ende" ist der Beginn der Bohrung gemeint.

##### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

##### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung darüber, dass für den Zeitraum der Leistungserbringung eine Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 10.000.000,- Euro sowie einer Deckungssumme von

10.000.000,- Euro für sonstige Schäden besteht oder bestehen wird. Die Deckungssumme muss jährlich mindestens zweifach zur Verfügung stehen. Bei Nichterfüllung der Mindestanforderung erfolgt der Ausschluss.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Максимален брой на минаващите оферти: 5

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung über die durchschnittliche jährliche Anzahl der Mitarbeiter des Unternehmens mit Ausbildung als Dipl.-Ing. Univ./TU/TH/FH, Master oder vergleichbarer Berufsausbildung, jeweils Ausbildungsrichtung Geologie, Erdölfördertechnik oder Bohrtechnik oder vergleichbar in den letzten drei Jahren.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Максимален брой на минаващите оферти: 5

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung über den durchschnittlichen jährlichen Gesamtumsatz des Unternehmens, bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre. Der jährliche Gesamtumsatz muss mindestens 30 Mio. Euro pro Jahr betragen, andernfalls erfolgt der Ausschluss.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Максимален брой на минаващите оферти: 5

Критерий: Специфичен среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung über den durchschnittlichen jährlichen Umsatz im Geschäftsbereich des Auftrags des Unternehmens, bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Максимален брой на минаващите оферти: 5

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung zu mindestens zwei geeigneten Referenzen über früher ausgeführte Bohraufträge, jeweils bezogen auf die letzten fünf Jahre, jeweils untergliedert nach Name des Auftraggebers, Erbringungszeitraum, Anzahl der ausgeführten Bohrungen, Leistungserbringer, Bohrtiefe, erbrachte Service-/Dienstleistungen, Auftragsvolumen und Gestein. Die Mindestreferenzen sind erbracht, wenn die geforderten Mindestanforderungen erfüllt sind; andernfalls erfolgt der Ausschluss. Hierfür müssen sie Angaben zu Name des Auftraggebers, Erbringungszeitraum, Anzahl der ausgeführten Bohrungen, Leistungserbringer, Bohrtiefe, mindestens zwei erbrachte Service-/Dienstleistungen, Auftragsvolumen und Gestein ausweisen. Die Mindestreferenzen werden - soweit kein Ausschluss erfolgt - hinsichtlich der ihnen zuerkannten Bedeutung für die zu vergebenden Leistungen gewichtet und mit einem Punktesystem bewertet.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Максимален брой на минаващите оферти: 5

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung zu geeigneten weiteren Referenzen über früher ausgeführte Bohraufträge, jeweils bezogen auf die letzten fünf Jahre, jeweils untergliedert nach Name des Auftraggebers, Erbringungszeitraum, Anzahl der ausgeführten Bohrungen, Leistungserbringer, Bohrtiefe, erbrachte Service-/Dienstleistungen, Auftragsvolumen und Gestein. Die weiteren Referenzen sind erbracht, wenn die geforderten Mindestanforderungen erfüllt sind; andernfalls erfolgt die Nichtwertung der Referenz. Hierfür müssen sie Angaben zu Name des Auftraggebers, Erbringungszeitraum, Anzahl der ausgeführten Bohrungen, Leistungserbringer, Bohrtiefe, mindestens eine erbrachte Service-/Dienstleistung, Auftragsvolumen und Gestein ausweisen. Die Mindestreferenzen werden - soweit kein Ausschluss erfolgt - hinsichtlich der ihnen zuerkannten Bedeutung für die zu vergebenden Leistungen gewichtet und mit einem Punktesystem bewertet. Es können maximal drei weitere Referenzen angegeben werden.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Максимален брой на минаващите оферти: 5

**Информация за втория етап на двуетапна процедура:**

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

**5.1.10. Критерии за възлагане**

**Критерий:**

Вид: Разходи

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (десетична дроб, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 0,68

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Zeitschiene

Описание: Anzahl der Monate bis Beginn der Bohrung

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (десетична дроб, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 0,2

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Personal

Описание: Qualifikation und Erfahrung des Personals

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (десетична дроб, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 0,12

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D5GMENE/documents>

**Ad hoc канал за комуникация:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D5GMENE>

**5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4D5GMENE>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Описание на финансовата гаранция: Vertragserfüllungssicherheit

Краен срок за получаване на заявления за участие: 20/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00)  
централноевропейско време, западноевропейско лятно време

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber kann den Bieter auffordern, fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Die Unterlagen sind vom Bieter nach Aufforderung durch den Auftraggeber innerhalb einer von diesem festzulegenden angemessenen, nach dem Kalender bestimmten Frist vorzulegen.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: vgl. Vergabeunterlagen, dort insb. Vertragsunterlagen.

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

Финансово споразумение: Vgl. Vergabunterlagen

#### **5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### **5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Информация за крайните срокове за преразглеждане: 1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Ein Antragsteller ohne Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung in der Bundesrepublik Deutschland hat einen Empfangsbevollmächtigten in der Bundesrepublik Deutschland zu benennen. Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Auftraggeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten nennen. 2) Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB). Teilt die Vergabestelle mit, dass einer Rüge nicht abgeholfen wird, kann ein Nachprüfungsantrag bei der unten angegebenen Vergabekammer nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung schriftlich gestellt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Geothermie Gräfelfing GmbH & Co. KG

Организация, която получава заявленията за участие: Geothermie Gräfelfing GmbH & Co. KG

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Geothermie Gräfelfing GmbH & Co. KG

Регистрационен номер: 82166

Пощенски адрес: Freihamer Straße 2

Град: Gräfelfing

Пощенски код: 92166

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Държава: Германия

Електронна поща: [NUREMBERG.VERGABE.PS@roedl.com](mailto:NUREMBERG.VERGABE.PS@roedl.com)

Телефон: 091191930

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Регистрационен номер: 09-0318006-60

Пощенски адрес: Maximilianstraße 39

Град: München

Пощенски код: 80538

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## 10. Промяна

---

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

47850306-ca46-4367-8cc5-c6516a8aea9e-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

Описание

:

Mindestumsatz wird auf 30 Mio. Euro herabgesenkt

### 10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: Mindestumsatz wird auf 30 Mio. Euro herabgesenkt

Документацията за обществената поръчка е променена на: 09/03/2026

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: a769ab8c-ba6d-4511-ad50-ac8947c406f6 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 17

Дата на изпращане на известието: 09/03/2026 08:47:11 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 165883-2026

Номер на броя на ОВ S: 48/2026

Дата на публикуване: 10/03/2026